

CORPVS MENSVRABILIS MVSICÆ

4

JACOBUS CLEMENS non PAPA

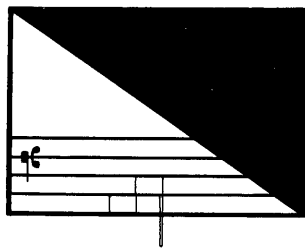
○PERA ○MNIA

Edidit

K. Ph. Bernet Kempers

II

Souterliedekens  
(Psalmi Neerlandici)



R O M E

AMERICAN INSTITUTE OF MUSICOLOGY

1953

Copyright 1953  
by  
Armen Carapetyan

## CONTENTS

FOREWORD	I
LIST OF FOLKSONGS USED	III
MUSIC	
Souterliedekens (Psalmi Neerlandici)	I

## LIST OF FOLKSONGS USED

<b>Incipit</b>	<b>Modus</b>	<b>Psalmus</b>
Aen gheender linden daer staet een dal	dorian	XXXVIII
Aenboort alle myn gheclach ghi ruyterkens fraey	dorian	V
Alle myn ghepeys doet mi soe wee	dorian	XVI
Als alle cruydekens spruyten en alle dinck verfraeyt	hypo-aeolian	LVI
Als ons die winter gaet van heen soe coemt ons die so	dorian in g	XLIII
Bedruct tot alder stont, moet ick myn leven leyden	hypo-dorian in g	XLII
Benedicamus domino alleluya	dorian	CXVI
Ben ick vileyn oft dorper vuyl puytier	hypo-dorian in g	CXIV
Christe qui lux es	aeolian ?	Te Deum
Coemt doot tot my, rascht uwen ganck.	ionian	CXXXI
Coemt voort, coemt voort sonder verdrach myn alderliefste	dorian	CXXXIII
Conditio alme siderum	pbrygian ?	Magnificat
Daer spruyt een boom aen ghenen dal	ionian in F	LXVI
Daer ick eens was willecome sie bieten my elders gaen	ionian	XXXII
Dat had een meysken eenen ruyter wat lief	dorian	XCIX
Dat ick om een reyn beelde soet dus lange moet bliven int gbetruer	ionian in F	LIX
De ma tristesse	aeolian	CXIII
Den dach en wil niet verborgen zyn het is schoon	hypo-ionian	XLVII
Den eersten vrint die ic gbewan	ionian	CXLIV
Den mey staet vrolyck in sinen tyt	hypo-mixolydian in c	LXXIII
Dese niders met haer quaet	hypo-dorian in g	CXVII
Die bruyt wou niet te bedde	dorian in g	CL
Die eerste vruucht die ick gbewan	hypo-ionian in F	LXI
Die mey staet nu in sinen tyt, alle loverkens staen int saysoene	mixolydian	XCIV
Die mi eens te drincken gave ick songhe hem een goet liet	hypo-dorian in g	CXXXVII
Die mi moighen wecken sal dat sal doen die nachtegal	dorian	XV
Die nachtegael die sanck een liedt dat leerde ick	pbrygian	CXXVII
Die rym en schaet den bloemen niet al daer die	ionian	LXIV
Dies est laetitia	hypo-mixolydian in c	CXVIII, 4
Die slachstraat is my verboden	dorian	CXIV
Die vogbelkens in der muysten die singhen haren sanc	hypo-dorian in g	XLIV
Die wachter die blies aen den	dorian in g	CXXXVI
Die winter is die beete, dat merck ick nu voortaan	hypo-dorian in g	XL
Die winter is een onweert gast, dat merck ac aen den daghe	aeolian	CX
Die wissel dryft die en is gheen narre	ionian	LXXVII
Doen Hanselyn over der heyden reedt	pbrygian	LXIX
Doer liefde ben ick ter doot gbewont	ionian in F	CXLIII
Dont vien cela	dorian	LXXII
Dy vrou van hemel roep ick aen	mixolydian	CXXIX
Een aerdich trommelerken sonder duecht	dorian	XIXII
Een aerdich vrouken heeft my gbewont int herte	dorian	CV
Een boelder moet sich miden veel	hypo-dorian in g	XXII
Een boerman had eenen dommen sin	dorian	LXXVI
Een liedeken met vruuchden goet en dat sal ick ons gaen	dorian	LXXII
Een liedt eerbaer van die liefste wil ick begbin	hypo-ionian in F	XXXI
Een nieu liedt heb ick op hant ter eeren van alle vrouwen	dorian in g	XXXIII
Een nieu liet wy beffen aen	dorian	XLVI

Een nyeu liet heb ic gbedicht	dorian	XVII
Een oudt man sprack een ionck meysken aen	dorian	Zachariae
Een ridde! ende meysken ionc, op een rivierken	dorian	XIV
Een schoon ionghe maecht heeft mi ghedaecht te comen voer	hypo dorian in g	XCVIII
Een vrendelyc beelt, myn bert bedwongen	hypo dorian in g	XLIX
Een vrouwelyck beelt, heeft mi in baren sin gbestelt	hypo dorian in g	LXXIV
En hebby niet ghesien Cornelis Neve, die ghister avont vyf	hypo dorian in g	CXIX
En isser niemant inne, sprack daer eens beeren knecht	hypo mixolydian	LI
Fortuyne wat hebby ghebrouwen	hypo dorian	XXI
Gheen meerder vruecht ter werelt is	dorian	XLVIII
Ghepeys, ghepeys vol van ennuien	ionian in F	CVI
Ghequest ben ick van binnen	hypo dorian	CI
Ghi ionghe meyskens van avontueren	hypo dorian in g	XXVIII
Ghi lustige amoreuse geesten	hypo dorian in g	Ezechiae
Haer vrouwelych sucht, haer edel ducht	mixolydian, F major and e pbrygian	LXXXVIII
Help God hoe wee doet scheyden	pbrygian	LXXXIX
Het daghet in den oosten, het lichtet ouver	hypo dorian in g	IV
Het is goed pays, goet viede in allen sheeren landen	dorian in g	CXII
Het reghende seer end ick wert nat	hypo dorian in g	III
Het quam een ruyterken wt boschayen	ionian	CXXXIV
Het soude een meysken gaen om wyn	dorian in g	XCII
Het voer een maechdeken over ryn, sy boede bares vaders lammerkens	dorian in g	CXLVI
Het vlooch een cleyn wilt vogbelkyn tot myns liefs veynster in	ionian in F	XCVI
Het voer een ael oudt ruyterkyn so verre aen ghenen velde	hypo dorian in g	LXXI
Het voer een knaepken over ryn	hypo dorian in g	XLV
Het voer een sceepken over ryn het hadde gbeladen vroukens	hypo ionian in F	CXXX
Het waren twee gbespeelkens goet	dorian	VIII
Het waren dry gbespelen, sy waren vrouch opgbestaen	hypo ionian in F	CIX
Het was een clercken dat ghinck ter scholen	hypo ionian in F	I
Hoe coem ick hier in dit dangier vrou Venus heeft mi gbesonden	hypo dorian in g	LXX
Hoe luyde sanc die leeraer opter tinnen	dorian	XC
Hoe mach een man zyn leven lusten, die verloren be	hypo dorian in g	LXII
Hoe soude ick vruecht bedryven	hypo dorian in g	CXXXIII
Ick arm schaep aen gbeen groen heyde	ionian in F	VII
Ick ben so sieck, van minnen alsoe cranc.	ionian in F	CXXI
Ick ghinck noch ghister avont soe beymelyck eenen ganck	mixolydian	XI
Ick ghinck noch gister avont so beymelyck op een oort	pbrygian	XXVII
Ick heb een wyf gbetrouwt, god weet oft my berout	dorian	LII
Ick heb om vrouwen wille, ghereden so menighen dach	mixolydian (harmony Phrygian !)	XXVI
Ick had een boelken wtvercoten	hypo ionian in F	XII
Ick had een boelken wtvercoren (other melody)	hypolydian in F	XIX
Ick had een gbestadich minneken	hypo dorian in g	XVIII
Ick boorde die spiessen craken	ionian	X
Ick mach wel claghen minen noot	hypo dorian in g	CXLIII
Ick quam aen eenen danse, daer menich schoon vrouken was	dorian in g	XXXIX
Ick quam aldaer ick weet wel waer met beymelyc gbeschalle	ionian	CXXXII
Ick quam ghereden in een dal	dorian in g	LXIII

Ick seg adieu, wy twee wy moeten scheyden	bypo-ionian in f	LXV
Ick truer, ick sucht, ick beve om een die alderliefste myn	bypo-dorian in g	LXXVI
Ick voer daer her, met hertsen grooten leyde	dorian in g	C
Ick weet een vrouken amoreus si heeft myn herte bevaen	bypo-dorian in f	XXVI
Ick wil mi gaen verbuegen, verbliden minen moet	mixolydian	XXXVII
Il me suffit de tous mes maux	bypo-dorian in g	CXXVIII
In Oostenryck daer staet een stadt si is wel gbecieret	mixolydian	VI
In Oostland wil ick varen, myn blyven is hier niet lanc	dorian in g	LXXXII
Jay mis mon cueur	hypodorian in g	CXVII
Jesu salvator saeculi	mixolydian ?	Simeonis
L'amour de moy	bypo-ionian in F	XXXI
Languir me fault	ionian in F	CIII
Looverkens dat zyn looverkens	ionian in F	CXLV
Lynken zou backen, myn Heer sou kneen	dorian	CXXXV
Machelen ghi zyt so schoonen preeel	aeolian	CXL
Madamme la regente, cest nest pas la fachon	dorian	CXX
Maria zart van edelre art	pbrygian	CXVIII, 2
Met lusten wi willen singhen ende loven dat Roomsche ryck	ionian in F	CXLI
Moeder lieve moeder myn, mocht ick ter	bypo-dorian	LX
Mynen gbeest heeft bedwongen	bypo-dorian in g	XXIX
Myn bert dat iaecht seer onversaecht in desen soeten	dorian	XXIV
Myn moerken gaf my eenen man van ouderdom was zyn baerdeken grys	bypo-dorian in g	LVIII
Myn liefken siet my ovel aen	aeolian	LV
Myn sinnekens zyn my ontto ghen	dorian in g	XX
Myns liefs aenschouwen, mynder ionger herten medecyn	dorian	XCVII
Natuere heeft my bedwonghen, te singhen een vrolyck	aeolian in d	CXVIII
Noch is self dat alderbeste cruyt	aeolian	CXXII
Nu hoort na my ghi venus kinderen	bypo-dorian in g	LXXVIII
Nu wilt doch na my hooren, die wel wilt zyn bemint	ionian	LXXX
Obloeyende iuecht notabel wys van sinnen	ionian	L
Och, sal ick alle myn leven, in onghenoechten zyn	dorian in g	LXXXIV
Och scheyden du brengbes mi smerte, du makes myn bert gans truerentlyck	pbrygian in a	CXXXVIII
Och wreet bediet daer ick af singhe dit liet	dorian	XCIV
O lustelycke mey, ghy staet int saysoene	aeolian	LXXIX
Om een die alderliefste myn, daer ick af singhen wil	dorian finishing in dominant	CII
Op dese vaert liede ic groot noot	bypo-ionian in F	CVIII
Op eenen morgben stont so yst dat ick	aeolian in d	LXXXI
Op een schoon fonteyne, daer vant icxse spelen gaen	dorian	CXVIII, 3
Op u betrou ic beere, ghy zyt	bypo-dorian in g	LXXXV
O wrede fortuyne ghi doet mi trueren nu	dorian	XXXIV
Peysen, trueren, duchten, hopen	dorian in g	LXXXVII
Princesselief wy moeten scheiden ick en weet niet waer ick benen sal	bypo-ionian in F	CXXXIX
Que maudict soit ce faux viellort	dorian	CXV
Roosken root seer wydt ontloken	bypo-dorian	II
Rosina waer was u gbestalt	pbrygian	XXXV

Ryck god gheeft mi goet avontuer, sprack daer een hiepsch	dorian	LVII
Ryck god hoe is myn boel dus wilt	ionian in F	XIII
Ryck God hoe mach dit wesen, dat ick soe truerich bin	hypo-dorian	CXLVIII
Ryck god wien sal ick clagen dat heymelyck liden, myn	aeolian	LXVII
Sorgbe ghi moet besiden staen	hypo-dorian in g	XXV
Sur le pont Davignon	aeolian in d	LXXXI
Sy en sullens niet verdrieven, quade tonghen dyet beniden	ionian in F	CXXVI
Te Munster staet een steenen buys	hypo-mixolydian inc <sup>2</sup>	LXXXIII
Ter eeren van allen ionghelinghen	phrygian	XCI
Ter eeren van haer wil ic een liet	ionian in F	XCIII
Troosteliker troost, du hebst verlost een keyserinne so rycke	aeolian in d	CIV
Trueren so moet ick nacht ende dach	hypo-dorian in g	LXXV
Tyrannich werc vol archs gbedronghen	dorian	XLI
Venus, Juno	hypo-dorian in g	LXXXV
Vol drux so is dat herte myn dat claech ick god in minen	dorian in g	CXI
Vrou Venus ghi zyt so schoonen wyf ghi staet in minen sinne	ionian	CXV
Waer is myn anderliefste, die ick met ooghen aensach	hypo-mixolydian	LXVIII
Waer machse zyn die alderliefste myn die ick met ooghen ye aensoch	dorian	XXX
Waer machse zyn die mi dick heeft verbuecht	aeolian	CXIII
Wat sullen wi gaen beginnen, wi ghilden algbemeyn	hypo-dorian in g	LIII
Wel op laet ons gaen riden, en sadelt mi myn peert	hypo-dorian with dominant ending	CXLVII
Wes zal ic mi gbeneeren, ick arme broederlyn	hypo-dorian in g	CVII
Wie wilt booren een nieuwe liet, wat tantwerpen is geschiet	aeolian	CXLIX
Wt gansser allendiger berten	hypo in F	IX
Wy willen den mey ontfanghen, met grooter eerweerdicheyt	hypo-aeolian	LIV

JACOBUS CLEMENS non PAPA

OPERA OMNIA

II

SOUTERLIEDEKENS

(Psalmi Neerlandici)



## Den eersten Psalm. Beatus vir qui non abiit.

Nae die wyse: Het was een clercxken dat ghinck ter scholen.

Superius

Tenor (c f)

Bassus

8 Sa - lich is die man en goet ghe - be - ten Die tot den

8 Sa - lich is die man en goet ghe - be - ten Die

Sa - lich is die man en goet ghe - be - ten Die

8 boo - sen niet en gaet Noch bi den spot - ters is ghe - se - ten die

8 tot den boo - sen niet en gaet Noch bi den spot - ters is ghe - se - ten Die

tot den boo - sen niet en gaet Noch bi den spot - ters is ghe - se - ten Die

8 in haer we - ghen niet en staet.

8 in haer we - ghen niet en staet.

in haer we - ghen niet en staet.

## Den II Psalm. Quare fremuerunt.

Nae die wyse: Roosken root seer wydt ontloken. T. Susato

S

T (c.f.)

B

8 Waer - om so ra - sen die bey - den - sche min - schen? Waerom be -

8 Waer - om so ra - sen die bey - den - sche min - schen? Waerom be -

Waer - om so ra - sen die bey - den - sche min - schen? Waerom be -

dencken sy y - del - heyt? Die co - nin - ghen en die aert - sche Prin - sche Staente ghen des Hee - ren ma - ie - steyt.

8 dencken sy y - del - heyt? Die co - nin - ghen en die aert - sche Prin - sche Staente ghen des Hee - ren ma - ie - steyt.

dencken sy y - del - heyt? Die co - nin - ghen en die aert - sche Prin - sche Staente ghen des Hee - ren ma - ie - steyt

Den III Psalm. Domine quid multiplicati sunt.  
Nae die wyse: Het regbende seer, end ick wert nat.

S O Heer hoe zyn - se so me - nich - fout Myn

T (c. f.) O Heer hoe zyn - se so me - nich - fout

B O Heer hoe zyn - se so me - nich - fout Myn

vy - an - den seer fel en stout Staen te - gens my

Myn vy - an - den seer fel en stout Staen te - gens my

vy - an - den seer fel en stout Staen te - gens my staen te - gens

Veel seg - gen tot myn - der sie - len Dat ick van God ver - la - ten sy.

Veel seg - gen tot myn - der sie - len Dat ick van God ver - la - ten sy.

my Veel seg - gen tot myn - der sie - len Dat ick van God ver - la - ten sy.

Den IV Psalm. (hooghe te singhen.) Cum invocarem.  
Nae die wyse. Het daghet in den oosten, het lichtet ouver.

S Als ick riep met ver - lan - ghen God hoor - de al myn leyt

T (c. f.) Als ick riep met ver - lan - ghen God hoor - de

B Als ick riep met ver - lan - ghen

myn leyt Wan - neer mi droef - heyt heeft be -

al myn leyt Wan - neer mi droef - heyt heeft be - van -

al myn leyt Wan - neer mi droef - heyt heeft be - van - ghen be